

PROJET DE LOI

ENTITLED

Loi portant règlement pour mesurer et photographier des prisonniers condamnés ou accusés de crime *

[CONSOLIDATED TEXT]

NOTE

This consolidated version of the enactment incorporates all amendments listed in the footnote below. However, while it is believed to be accurate and up to date, it is not authoritative and has no legal effect, having been prepared in-house for the assistance of the Law Officers. No warranty is given that the text is free of errors and omissions, and no liability is accepted for any loss arising from its use. The authoritative text of the enactment and of the amending instruments may be obtained from Her Majesty's Greffier, Royal Court House, Guernsey, GY1 2PB.

©States of Guernsey

* Ordres en Conseil Vol. VII, p. 86; as amended by the Police Powers and Criminal Evidence (Bailiwick of Guernsey) Law, 2003 (No. XXIII of 2003). This Law has been repealed by the Prison (Guernsey) Ordinance, 2013 (No. XXIX of 2013).

PROJET DE LOI

ENTITLED

Loi portant règlement pour mesurer et photographier des prisonniers condamnés ou accusés de crime

ARRANGEMENT OF ARTICLES

1. Prisonnier condamné ou accusé de crime pourra être photographié et mesuré en prison.
2. Comment photographié.
3. ...
4. Mesurages.
5. ...
6. ...
7. ...
8. ...

PROJET DE LOI

ENTITLED

Loi portant règlement pour mesurer et photographier des prisonniers condamnés ou accusés de crime

Prisonnier condamné ou accusé de crime pourra être photographié et mesuré en prison.

1. Sujet aux règlements qui ensuivent [et sujet aux dispositions du Police Powers and Criminal Evidence (Bailiwick of Guernsey) Law, 2003], tout prisonnier condamné ou accusé de crime pourra être photographié et mesuré à tout moment pendant qu'il est en prison.

NOTE

In Article 1, the words in square brackets were inserted by the Police Powers and Criminal Evidence (Bailiwick of Guernsey) Law, 2003, section 95(1), Schedule 6, with effect from 5th April, 2004.

Comment photographié.

2. Il sera photographié soit dans l'habillement de la prison soit dans l'habillement qu'il portait au moment de son arrestation ou de son procès, ou dans tout autre habillement eu égard à son état.

Pleine figure et profil.

3. ...

NOTE

Article 3 was repealed by the Police Powers and Criminal Evidence (Bailiwick of Guernsey) Law, 2003, section 95(2), Schedule 7, paragraph 2, with effect from 5th April, 2004.

Mesurages.

4. Les mesurages d'un accusé pourront comprendre –

- (a) la grandeur et la position relative de toute cicatrice et de toute marque distinctive sur aucune partie du corps,

[...].

NOTE

In Article 4, the words omitted in square brackets were repealed by the Police Powers and Criminal Evidence (Bailiwick of Guernsey) Law, 2003, section 95(2), Schedule 7, paragraph 2, with effect from 5th April, 2004.

Mesures à prendre avant de photographier ou mesurer un accusé.

5. ...

NOTE

Article 5 was repealed by the Police Powers and Criminal Evidence (Bailiwick of Guernsey) Law, 2003, section 95(2), Schedule 7, paragraph 2, with effect from 5th April, 2004.

Empreintes et photographies d'un accusé acquitté seront détruits ou livrés à l'accusé.

6. ...

NOTE

Article 6 was repealed by the Police Powers and Criminal Evidence (Bailiwick of Guernsey) Law, 2003, section 95(2), Schedule 7, paragraph 2, with effect from 5th April, 2004.

Empreintes pourront être prises en tout temps et en tout lieu du consentement du prisonnier. Défense d'user de force si prisonnier s'y oppose.

7. ...

NOTE

Article 7 was repealed by the Police Powers and Criminal Evidence

(Bailiwick of Guernsey) Law, 2003, section 95(2), Schedule 7, paragraph 2, with effect from 5th April, 2004.

Refus d'obéir à un règlement quelconque de cette Loi, sera censé une offense contre la discipline, et sera passible de peines imposées par Ordonnance.

8. ...

NOTES

Article 8 was repealed by the Police Powers and Criminal Evidence (Bailiwick of Guernsey) Law, 2003, section 95(2), Schedule 7, paragraph 2, with effect from 5th April, 2004.

The Law received Royal Sanction on 26th June, 1923 and was registered on the Records of the Island of Guernsey and came into force on 14th July, 1923.
